Romanian

Pot fi şterse păcatele mele?
Can My Sins Be Removed?

Mulţi oameni din India trăiesc sub legea karmei. Orice faptă se întoarce asupra celui care a făcut-o. Faceţi binele, şi binele se întoarce. Faceţi răul, şi răul se întoarce. Iar socoteala trece de la o naştere la alta.

Este ceva adevăr în aceasta pentru viaţa de acum. Omul crud bea adesea paharul pe care l-a turnat el însuşi. Şi Biblia spune aceasta: „Ce seamănă omul, aceea va şi secera.” (Galateni 6:7)

Dar karma nu vorbeşte niciodată despre iertare. Karma ţine socoteala deschisă pentru totdeauna. Ea poate explica păcatul. Nu-l poate spăla.

Aşadar, ce spune Biblia? Pot fi şterse cu adevărat păcatele mele?

Many people in India live under the law of karma. Every deed comes back to you. Do good, and good returns. Do evil, and evil returns. And the account carries over from one birth to the next.

There is some truth in this for this life. A cruel man often drinks the cup he poured. The Bible says it too: "Whatsoever a man plants, that shall he also harvest." (Galatians 6:7)

But karma never speaks of forgiveness. Karma keeps the account open forever. It can explain sin. It cannot wash it.

So, what does the Bible say? Can my sins really be removed?

Mai întâi, Biblia spune adevărul despre noi: toţi am păcătuit şi suntem lipsiţi de slava lui Dumnezeu. (Romani 3:23)

Al doilea, ea spune adevărul despre preţul păcatului: el ne aduce moartea, moartea veşnică. (Romani 6:23)

Dumnezeu nu se preface că păcatul este un lucru mic. Dumnezeu nu poate privi vina ca şi cum n-ar fi nimic (Habacuc 1:13). Dar nici nu vă lasă să plătiţi datoria aceasta de-a lungul a o mie de vieţi pe care nici nu vi le puteţi aminti.

Gândiţi-vă la o pată pe o haină. O spălaţi, şi o spălaţi, şi iar o spălaţi. Unele pete nu ies niciodată. Karma este acest fel de spălare. Nu curăţă niciodată şi nu se termină niciodată.

First, the Bible tells the truth about us: all of us have sinned and failed to live up to the glory of God. (Romans 3:23)

Second, it tells the truth about what sin costs: it causes our death, eternal death. (Romans 6:23)

God does not pretend that sin is small. God cannot treat guilt as if it were nothing (Habakkuk 1:13). But God also does not leave you to pay that debt across a thousand lives you cannot even remember.

Think of a stain in a garment. You wash it, and wash it, and wash it. Some stains never come out. Karma is that kind of washing. It never cleanses or finishes.

Dar Dumnezeu poate face ce spălarea dumneavoastră nu poate face. El poate ierta. Poate ierta pentru totdeauna.

Cum? Nu trecând cu vederea păcatul, ci trimiţându-L pe Fiul Său să-l ducă:

„El a purtat păcatele noastre în trupul Său pe lemn.” (1 Petru 2:24)

Aceasta nu este karma care întoarce lovitura. Este un dar în locul loviturii. Şi Biblia spune:

„Sângele lui Isus Hristos, Fiul Lui, ne curăţă de orice păcat.” (1 Ioan 1:7)

Dumnezeu nu numeşte păcatul bun. El nu îndreptăţeşte păcatul. El îl iartă pe păcătosul care vine la El pe calea pe care a rânduit-o El.

But God can do what your washing cannot do. He can forgive. Forgive forever.

How? Not by ignoring sin. By sending His Son to carry it away:

"Who his own self carried our sins in his own body on the tree." (1 Peter 2:24)

That is not karma returning a blow. That is a gift in the place of the blow. And the Bible says:

"The blood of Jesus Christ his Son cleanseth us from all sin." (1 John 1:7)

God does not call the sin good. He does not justify the sin. He forgives the sinner who comes to Him in the way He has named.

Care este calea aceasta pe care a rânduit-o El? Isus! În prima zi când a fost predicată Evanghelia, oamenii au întrebat ce trebuie să facă. Petru le-a spus:

„Pocăiţi-vă ... şi fiecare din voi să fie botezat în Numele lui Isus Hristos, spre iertarea păcatelor voastre.” (Faptele apostolilor 2:38)

Lui Pavel i s-a spus acelaşi lucru:

„Scoală-te, primeşte botezul şi fii spălat de păcatele tale, chemând Numele Domnului.” (Faptele apostolilor 22:16)

Apa nu are nimic magic în ea. Dumnezeu iartă datorită sângelui pe care Isus l-a vărsat deja, atunci când omul ascultă de Cuvântul Lui.

What is that way He has named? Jesus! On the first day the gospel was preached, the people asked what they must do. Peter told them:

"Repent, and be baptized every one of you in the name of Jesus Christ for the forgiveness of sins." (Acts 2:38)

Paul was told the same thing:

"Arise, and be baptized, and wash away thy sins, calling on the name of the Lord." (Acts 22:16)

The water has no magic in it. God forgives because of the blood Jesus already shed, when a person obeys His word.

Karma nu poate spune: „S-a isprăvit!” Isus a spus-o (Ioan 19:30).

Concluzie:

Nu trebuie să ghiciţi cum puteţi fi iertat. Nu trebuie să vă temeţi că o singură îndatorire uitată vă va strica anii de străduinţă.

Vreţi ca păcatele dumneavoastră să fie şterse? Veţi crede în Isus? Vă veţi pocăi şi vă veţi boteza (prin scufundare) spre iertarea păcatelor?

Atunci trăiţi ca un om care a fost spălat, nu ca un om care încă încearcă să plătească.

Karma cannot say, "It is finished." Jesus did (John 19:30).

Conclusion:

You do not have to guess how you can be forgiven. You do not have to fear that one forgotten duty will undo years of striving.

Do you want your sins removed? Will you believe in Jesus? Will you repent and be baptized for the remission of your sins?

Then live as a person who has been washed, not as a person still trying to pay.

This tract was given free to the person who handed it to you. It is free to you too. Never pay for it.

Acest tractat i-a fost dat gratuit persoanei care vi l-a dat. Este gratuit și pentru dumneavoastră. Nu plătiți niciodată pentru el.

Read it. Study it with your Bible. Then pass it on to someone else.

Citiți-l. Studiați-l cu Biblia dumneavoastră. Apoi dați-l mai departe altcuiva.

Scan to read more, hear it in your language, or ask a question:

purposeandvision.org

Scanați codul pentru a citi mai mult, pentru a-l asculta în limba dumneavoastră sau pentru a pune o întrebare:

We'd love to hear what you think. Scan the code to send us a note.

Ne-ar bucura să aflăm ce credeți. Scanați codul pentru a ne trimite un mesaj.

A gift from the churches of Christ.

Un dar de la bisericile lui Hristos.

Not for sale.

Nu este de vânzare.